

MINISTERSTVO ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA  
SLOVENSKEJ REPUBLIKY  
812 35 BRATISLAVA, NÁMESTIE LUDOVÍTA ŠTÚRA 1  
Odbor štátnej geologickej správy

Obecný úrad Nižný Klatov	Číslo dopor.
Číslo: 13.2.2015	Spisovateľ:
Číslo: 231/2015	UKL. znač.
Prílohy: .....	

Bratislava 10. februára 2015  
Číslo spisu: 3283/2015-7.3  
Číslo záznamu: 7188/2015

### ROZHODNUTIE o zamietnutí návrhu na predĺženie doby platnosti prieskumného územia

Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky, odbor štátnej geologickej správy (ďalej len „ministerstvo“) ako príslušný orgán štátnej správy pre geologický výskum a geologický prieskum podľa § 22, § 23 a § 36 ods. 1 písm. h) zákona č. 569/2007 Z. z. o geologických prácach (geologický zákon) v znení neskorších predpisov a podľa § 46 a § 47 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov

#### z a m i e t a

návrh na predĺženie doby platnosti prieskumného územia **Čermeľ – Jahodná - U, Mo, Cu rudy** (ďalej len „prieskumné územie Čermeľ - Jahodná“) určeného rozhodnutím ministerstva č. 1250/230/2005 – 7 zo dňa 21. marca 2005, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 19. apríla 2005 v znení rozhodnutia ministerstva o súhlase s prevodom prieskumného územia č. 9625/2007-9.3 zo dňa 21. augusta 2007, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 11. septembra 2007, rozhodnutia ministerstva o zmene č. 1 prieskumného územia č. 9743-1/2008-9.3 zo dňa 12. septembra 2008, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 3. októbra 2008, rozhodnutia ministerstva o zmene č. 2 prieskumného územia č. 2802-1/2009 – 9.3 zo dňa 8. apríla 2009, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 8. apríla 2009, rozhodnutia ministerstva o predĺžení lehoty prieskumného územia evidenčné číslo: 5948/2013, číslo spisu: 3176/2013-7.3 zo dňa 31. januára 2013, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 25. februára 2013, rozhodnutia ministra životného prostredia SR č. 3119/2014-1.10 zo dňa 10. januára 2014, ktoré nadobudlo právoplatnosť 15. januára 2014 a rozhodnutia ministerstva o zmene rozhodnutia evidenčné číslo: 4023/2015, číslo spisu: 3522/2015- 7.3 zo dňa 29. januára 2015, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 2. februára 2015 na vykonávanie ložiskového geologického prieskumu vyhradených nerastov: rádioaktívne nerasty – U a nerasty, z ktorých možno priemyselne vyrábať kovy – Mo, Cu v etape vyhľadávacieho a podrobného ložiskového geologického prieskumu pre držiteľa prieskumného územia, spoločnosť Ludovika Energy, s.r.o., Komenského 14A, 974 01 Banská Bystrica, IČO: 36 635 880 (ďalej len „držiteľ prieskumného územia“).

#### Odôvodnenie:

Ministerstvo na základe návrhu držiteľa prieskumného územia určilo rozhodnutím číslo: č. 1250/230/2005 – 7 zo dňa 21. marca 2005, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 19. apríla 2005 v znení rozhodnutia ministerstva o súhlase s prevodom prieskumného územia č. 9625/2007-9.3 zo dňa 21. augusta 2007, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 11. septembra 2007, rozhodnutia ministerstva o zmene č. 1 prieskumného územia č. 9743-1/2008-9.3 zo dňa 12. septembra 2008, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 3. októbra 2008 prieskumné územie Čermeľ – Jahodná s platnosťou od 19. apríla 2005 do 19. apríla 2009. Na základe návrhu držiteľa prieskumného územia ministerstvo predĺžilo lehotu prieskumného územia Čermeľ- Jahodná rozhodnutím číslo

2802-1/2009 – 9.3 zo dňa 8. apríla 2009, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 8. apríla 2009 do 19. apríla 2013. Na základe návrhu držiteľa prieskumného územia ministerstvo opätovne predĺžilo lehotu prieskumného územia Čermel' - Jahodná rozhodnutím ministerstva evidenčné číslo: 5948/2013, číslo spisu: 3176/2013-7.3 zo dňa 31. januára 2013, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 25. februára 2013 v znení rozhodnutia ministra č. 3119/2014-1.10 zo dňa 10. januára 2014, ktoré nadobudlo právoplatnosť 15. januára 2014 a rozhodnutia ministerstva o zmene rozhodnutia evidenčné číslo: 4023/2015, číslo spisu: 3522/2015- 7.3 zo dňa 29. januára 2015, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 2. februára 2015 do 19. apríla 2015. Na základe predmetných rozhodnutí bol držiteľ prieskumného územia oprávnený vykonávať v prieskumnom území Čermel' – Jahodná vyhľadávací a podrobný ložiskový geologický prieskum vyhradených nerastov: rádioaktívne nerasty – U a nerasty, z ktorých možno priemyselne vyrábať kovy – Mo, Cu.

Dňa 12. januára 2015 bol ministerstvu doručený písomný návrh držiteľa prieskumného územia zo dňa 9. januára 2015 na predĺženie doby platnosti prieskumného územia Čermel' - Jahodná. Držiteľ prieskumného územia súčasne s návrhom uhradil správny poplatok vo výške 35 eur (slovom: tridsaťpäť eur), ktorý sa vzťahuje podľa položky 163 písm. e) Sadzobníka správnych poplatkov, ktorý tvorí prílohu zákona NR SR č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov, na vydanie rozhodnutia o predĺžení doby platnosti prieskumného územia.

Podľa § 11 ods. 1 zákona č. 569/2007 Z. z. o geologických prácach (geologický zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „geologický zákon“) geologická úloha je vecné, miestne a časové vymedzenie okruhu otázok vyjadrujúcich hospodársky, vedecký alebo technický cieľ úlohy, ktorá sa má projektovať a riešiť geologickými prácami a vyhodnotiť v záverečnej správe geologickej úlohy.

Podľa § 14 ods. 1 geologického zákona zhotoviteľ geologických prác začne riešiť geologickú úlohu po schválení projektu geologickej úlohy. Pred schválením projektu geologickej úlohy možno začať geologickú úlohu riešiť len výnimočne.

Podľa § 14 ods. 2 geologického zákona zhotoviteľ geologických prác rieši geologickú úlohu v súlade so schváleným projektom geologickej úlohy tak, aby sa čo najskôr a efektívne dosiahol jej cieľ. Riešenie geologickej úlohy riadi zodpovedný riešiteľ geologickej úlohy.

Podľa § 14 ods. 3 geologického zákona ak pri riešení geologickej úlohy zhotoviteľ geologických prác zistí, že je potrebné voliť zásadne iný metodický alebo technický postup alebo vykonať podstatne väčší rozsah geologických prác, ako obsahuje projekt geologickej úlohy, je povinný navrhnuť zmenu projektu geologickej úlohy. Do schválenia zmeny projektu geologickej úlohy môže v riešení pokračovať geologickými prácami, na ktoré sa vzťahuje navrhovaná zmena projektu geologickej úlohy, len v rozsahu a za podmienok určených objednávateľom.

Podľa § 16 ods. 3 geologického zákona záverečná správa, pri ktorej riešení sa zistilo a overilo ložisko nerastov, musí obsahovať komplexné kvalitatívne posúdenie nerastu z hľadiska jeho možného využitia a výpočet zásob nerastu a sprievodných nerastov ložiska alebo jeho časti.

Podľa § 21 ods. 3 geologického zákona prieskumné územie je priestor vymedzený na povrchu uzavretým geometrickým obrazcom s priamymi stranami bez voľných plôch, ohraničený pod povrchom zvislými rovinami prechádzajúcimi stranami. Vrcholy hraníc prieskumného územia na povrchu sa určia súradnicami v platnom súradnicovom systéme. Prieskumné územie určuje ministerstvo na návrh objednávateľa.

Podľa ustanovení § 22 ods. 1 geologického zákona prieskumné územie určí ministerstvo najviac na štyri roky; na návrh fyzickej osoby - podnikateľa alebo právnickej osoby, ktorá je objednávateľom (ďalej len „držiteľ prieskumného územia“), sa môže táto lehota predĺžiť o ďalšie štyri roky, opätovne o ďalšie dva roky, a ak určená lehota nepostačuje na dokončenie dotknutej činnosti, môže byť na návrh držiteľa prieskumného územia predĺžená o lehotu, ktorá je nevyhnutne potrebná na dokončenie geologických prác. O predĺžení je potrebné požiadať najmenej tri mesiace pred uplynutím lehoty.

Podľa § 23 ods. 4 písm. a) a f) geologického zákona k návrhu na určenie prieskumného územia v etape vyhľadávacieho geologického prieskumu a podrobného geologického prieskumu objednávateľ, a ak ide o osobitné prieskumné územie zhotoviteľ geologických prác, príloží

geologický zámer a stanoviská orgánov dotknutých obcí a samosprávnych krajov, ktoré sa pri návrhu na určenie prieskumného územia na výskyt rádioaktívnych nerastov vyjadrujú ku geologickému zámeru z hľadiska cieľov a priorít programov hospodárskeho a sociálneho rozvoja obcí a samosprávnych krajov alebo záväznej časti územnoplánovacej dokumentácie.

Podľa § 23 ods. 7 geologického zákona na návrh na zmenu prieskumného územia, na predĺženie doby platnosti prieskumného územia a na zrušenie prieskumného územia sa primerane vzťahujú odseky 3 až 5.

Podľa § 23 ods. 9 geologického zákona účastníkom konania o určení, zmene alebo zrušení prieskumného územia je ten, kto návrh podal a fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorej toto postavenie vyplýva z osobitného predpisu. Účastníkom konania o určení, zmene alebo zrušení prieskumného územia na výskyt rádioaktívnych nerastov je aj dotknutá obec a dotknutý samosprávny kraj.

Podľa § 25 ods. 1 geologického zákona držiteľ prieskumného územia predkladá ministerstvu ročnú správu o prieskumnej činnosti s uvedením výsledkov vybraných geologických prác a doklady o vynaložených finančných prostriedkoch na geologický prieskum do šiestich týždňov po uplynutí kalendárneho roku.

Podľa § 25 ods. 6 geologického zákona ak držiteľ prieskumného územia nevyvaložil na vykonávanie vybraných geologických prác v prieskumnom území do dňa podania návrhu na predĺženie doby platnosti prieskumného územia podľa § 22 ods. 1 minimálne 70 % z rozpočtu geologickej úlohy podľa § 23 ods. 13 písm. l), ministerstvo jeho návrh zamietne.

Podľa § 25 ods. 6 geologického zákona v znení účinnom pred 31.10.2013, ak držiteľ prieskumného územia nevyvaložil na vykonávanie vybraných geologických prác v prieskumnom území počas doby platnosti prieskumného územia minimálne 70% projektovaných finančných prostriedkov, ministerstvo jeho návrh na predĺženie lehoty podľa § 22 ods. 1 zamietne.

Podľa § 25 ods. 10 geologického zákona držiteľ prieskumného územia predloží ministerstvu každú zmenu projektu geologickej úlohy do 30 dní od jej schválenia. O zmenu rozhodnutia pri zmene údajov uvedených v § 23 ods. 13 písm. l) geologického zákona môže požiadať najskôr po začatí vykonávania geologických prác podľa § 22 ods. 5 geologického zákona a najneskôr jeden rok pred uplynutím doby platnosti prieskumného územia.

Podľa § 36 ods. 1 písm. h) geologického zákona ministerstvo v rámci činnosti štátnej geologickej správy vydáva rozhodnutia o určení, zmene alebo zrušení prieskumného územia podľa § 23 a dáva súhlas na prevod tohto územia podľa § 22.

Podľa § 11 ods. 1 písm. a) zákona č. 44/1988 Zb. o ochrane a využití nerastného bohatstva (banský zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „banský zákon“) pri geologickom prieskume výhradných ložísk sú organizácie povinné z hľadiska ochrany a racionálneho využitia nerastného bohatstva overovať výhradné ložisko tak, aby sa zistili a vyhodnotili všetky využiteľné nerasty ložiska a ich úžitkové zložky.

Ministerstvo podaním č. záznamu: 1725/2015 zo dňa 16. januára 2015 požiadalo Štátny geologický ústav Dionýza Štúra o zaslanie stanoviska na predĺženie doby platnosti prieskumného územia Čermel' - Jahodná.

Štátny geologický ústav Dionýza Štúra vo svojom stanovisku č. 231-76/111/15 zo dňa 28. januára 2015 oznámil, že v predĺžovanom prieskumnom území neeviduje návrh na určenie prieskumného územia, predĺžované prieskumné územie nezasahuje do iného prieskumného územia, predĺžované prieskumné územie nezasahuje do zrušeného prieskumného územia, na ktoré by sa vzťahovala ochrana na prednosť využitia výsledkov geologických prác podľa geologického zákona a v predĺžovanom prieskumnom území eviduje výhradné ložisko s určeným chráneným ložiskovým územím Košice VI – uránové rudy, ktorého ochranu zabezpečuje Ludovika Energy, s.r.o., Banská Bystrica.

Ministerstvo listom číslo: 1726/2015 zo dňa 16. januára 2015 požiadalo podľa § 23 ods. 10 geologického zákona dotknuté orgány štátnej správy, aby oznámili svoje stanoviská k predĺženiu doby platnosti prieskumného územia Čermel' – Jahodná.

Okresný úrad Košice, Odbor starostlivosti o životné prostredie, Oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia kraja, ktorý je v konaní dotknutým orgánom štátnej správy podľa § 9 ods. 1 písm. g) zákona č. 543/2002 Z. z. o ochrane prírody a krajiny v znení neskorších predpisov oznámil listom č. OU-KE-OSZP1-2015/007068 zo dňa 22. januára 2015, že k predmetnej veci vydal vyjadrenie z hľadiska ochrany prírody a krajiny listom č. OU-KE-OSZP1-2014/047146 zo dňa 19. decembra 2014 pre držiteľa prieskumného územia, na ktorom trvá. Vo vyjadrení zo dňa 19. decembra 2014 oznámil, že pokračovanie prieskumu je možno akceptovať za dodržania jeho podmienok pri vykonávaní technických prác.

Obvodný banský úrad v Košiciach podaním číslo: 294-366/2015 zo dňa 30. januára 2015 zaslal stanovisko, v ktorom sa vyjadril, že k návrhu na predĺženie doby platnosti prieskumného územia Čermel' – Jahodná nemá pripomienky.

Ministerstvo zdravotníctva Slovenskej republiky, Inšpektorát kúpeľov a zriediel podaním č. Z03253-2015-IKŽ zo dňa 21. januára 2015 ministerstvu oznámilo, že nemá námietky k predĺženiu doby platnosti prieskumného územia Čermel'- Jahodná za dodržania podmienky pri vykonávaní geologických prác.

Ministerstvo listom číslo: 1727/2015 zo dňa 16. januára 2015 požiadalo dotknuté obce a dotknutý samosprávny kraj podľa § 23 ods. 7 geologického zákona o zaujatie stanoviska k predĺženiu doby platnosti prieskumného územia Čermel'- Jahodná.

Úrad Košického samosprávneho kraja v stanovisku číslo: 880/2015/RU-3796 zo dňa 3. februára 2015, doručenom ministerstvu dňa 6. februára 2015 oznámil, že nesúhlasí s predĺžením lehoty platnosti prieskumného územia, nakoľko je v platnosti schválené uznesenie Zastupiteľstva Košického samosprávneho kraja č. 158/2014 zo dňa 16. decembra 2014, v ktorom zastupiteľstvo vyjadruje nesúhlas s avizovaným zámerom spoločnosti Ludovika Energy s.r.o. o predĺženie lehoty geologického prieskumu v prieskumnom území Čermel' – Jahodná – U, Mo, Cu rudy a dobývaním akýchkoľvek nerastov v chránenom ložiskovom území Košice VI. Ako dôvod svojho nesúhlasu uvádza, že predkladaná žiadosť o predĺženie lehoty platnosti prieskumného územia Čermel'- Jahodná je v rozpore so záväznou časťou územnoplánovacej dokumentácie regiónu, aj s cieľmi a prioritami programu hospodárskeho a sociálneho rozvoja samosprávneho kraja. Podľa schválených cieľov a priorít Košického samosprávneho kraja a územnoplánovacej dokumentácie sa na predmetnom území uprednostňuje jeho využitie predovšetkým na rekreáciu a cestovný ruch.

Obec Košická Belá v stanovisku číslo: 73/2015 zo dňa 3. februára 2015 doručenom ministerstvu dňa 6. februára 2015 oznámila, že nesúhlasí s predĺžením lehoty platnosti prieskumného územia Čermel' – Jahodná a žiada ministerstvo, aby podanej žiadosti držiteľa v tejto veci nevyhovelo z dôvodu závažného ohrozenia životného prostredia a zdravia obyvateľov obce pri geologickom prieskume rádioaktívnych nerastov.

Mestská časť Košice – Myslava v stanovisku zo dňa 3. februára 2015, doručenom ministerstvu dňa 5. februára 2015, obec Baška v stanovisku číslo: č. j. 68/2015 zo dňa 4. februára 2015, doručenom ministerstvu dňa 5. februára 2015, obec Vyšný Klátov v stanovisku zo dňa 28. januára 2015, doručenom ministerstvu dňa 5. februára 2015 a obec Nižný Klátov v stanovisku číslo: 126/2015 zo dňa 3. februára 2015, doručenom ministerstvu dňa 4. februára 2015 oznámili, že nesúhlasia s predĺžením lehoty platnosti prieskumného územia Čermel'- Jahodná a žiadajú ministerstvo, aby v prípadnej podanej žiadosti držiteľa v tejto veci nevyhovelo. Svoj nesúhlas odôvodňujú tým, že pokračovanie geologického prieskumu rádioaktívnych nerastov považujú za závažný rozpor s viacerými cieľmi Programu hospodárskeho a sociálneho rozvoja obce, (predovšetkým s cieľom ochrany životného prostredia a s cieľom ochrany zdravia obyvateľov, nakoľko za obzvlášť závažné riziko vyplývajúce z geologického prieskumu považujú možnosť kontaminácie povrchových a podzemných vôd v dôsledku mimoriadnych udalostí, prípadne havárií); existencia prieskumného územia znamená obmedzenie pre vlastníkov nehnuteľností a pozemkov pri výkone ich vlastníckych práv a negatívne ovplyvňuje ceny nehnuteľností v prieskumnom území a v jeho okolí; zastupiteľstvo Košického samosprávneho kraja v uznesení č. 91/2014 „Územný plán Veľkého územného celku Košický samosprávny kraj, zmeny a doplnky 2014“ zo dňa 30. júna 2014



schválilo „zákaz ťažby rádioaktívnych nerastov pre lokalitu prieskumného územia Čermeľ- Jahodná aj na ostatných ložiskách na území Košického samosprávneho kraja“.

Mestská časť Košice - sever v stanovisku číslo: 2015/00203/PRA zo dňa 5. februára 2015, doručenom ministerstvu dňa 9. februára 2015 uvádza, že zásadne nesúhlasí s predĺžením doby platnosti prieskumného územia, pričom sa odvoláva na dôvody uvedené v stanovisku číslo: 2014/0187/PRA zo dňa 30. decembra 2014 doručenom ministerstvu dňa 2. januára 2015, a to, že rešpektuje výrazne prevažujúcu vôľu, resp. záujem obyvateľov mesta Košice, ako aj vôľu ich volených zástupcov, ktorá je formulovaná v uzneseniach orgánov mesta a mestských častí.

Ministerstvo pri rozhodovaní o predĺžení doby platnosti prieskumného územia je povinné skúmať splnenie formálnych ako aj materiálnych predpokladov pre vyhoviecie návrhu držiteľa prieskumného územia. Formálnou požiadavkou je podanie návrhu o predĺžení doby platnosti prieskumného územia zo strany držiteľa prieskumného územia. S ohľadom na materiálne posúdenie návrhu podľa § 25 ods. 6 a 7 v spojení s § 22 ods. 1 geologického zákona ministerstvo posudzuje rôzne kritériá v závislosti od toho, či ide o prvý, druhý alebo tretí návrh na predĺženie doby platnosti prieskumného územia.

V prípade každého predĺženia doby prieskumného územia je ministerstvo povinné vyhodnotiť, či držiteľ prieskumného územia vynaložil na vykonávanie vybraných geologických prác v prieskumnom území počas doby platnosti jeho určenia minimálne 70% celkových nákladov geologickej úlohy (podľa predchádzajúcej právnej úpravy ministerstvo ako základ pre svoje hodnotenie berie do úvahy projektované finančné prostriedky). Ministerstvo v prípade tretieho návrhu držiteľa prieskumného územia o predĺženie doby platnosti prieskumného územia musí ďalej v súlade s ustanovením § 22 ods. 1 geologického zákona posúdiť či predchádzajúca lehota určenia prieskumného územia objektívne nepostačovala na dokončenie dotknutej činnosti. Iba ak je táto podmienka materiálne splnená, je ministerstvo v súlade s geologickým zákonom oprávnené rozhodnúť o predĺžení doby platnosti prieskumného územia.

Ak sú splnené formálne aj materiálne podmienky na vyhoviecie návrhu držiteľa prieskumného územia podľa § 22 ods. 1 geologického zákona, ministerstvo posudzuje aj skutočnosť, aká doba je objektívne nevyhnutná na dokončenie geologických prác. Z účelu § 22 ods. 1 geologického zákona vyplýva, že lehota postačujúca na dokončenie dotknutej činnosti je lehotou „objektívne postačujúcou“ na dokončenie geologického prieskumu. Ak by išlo o lehotu subjektívne postačujúcu, držiteľ prieskumného územia, ktorý doteraz v geologickom prieskume kvôli dôvodom na svojej strane nepostupoval tak, aby čo najefektívnejšie a najskôr dosiahol ciele geologickej úlohy, by mohol získať ďalšie predĺženie doby prieskumného územia.

Ministerstvo teda nie je bez ďalšieho povinné vyhoviecie návrhu podľa § 22 ods. 1 geologického zákona, resp. predĺžiť dobu platnosti prieskumného územia o lehotu definovanú držiteľom prieskumného územia v návrhu. „Tretie“ predĺženie doby prieskumného územia je výnimočným opatrením. Nie je ho možné vnímať ako štandardný postup, ktorý sa aplikuje iba podľa návrhu držiteľa prieskumného územia. „Tretie“ predĺženie možno povoliť iba po splnení objektívnych kritérií vyplývajúcich z geologického zákona. Po tretí krát je možné prieskumné územie predĺžiť len na dobu, ktorá je objektívne nevyhnutná na dokončenie geologických prác. Nakoľko ide o mimoriadne opatrenie, predpokladá sa minimálna lehota, absolútne nevyhnutná na dokončenie dotknutých činností.

Účelom geologického zákona je okrem iného vymedziť možnosti ako aj pravidlá realizácie geologického prieskumu (podmienky projektovania, vykonávania, vyhodnocovania a kontroly geologických prác). Cieľ vymedzený v geologickej úlohe má byť dosiahnutý v čo možno najkratšom (ale primeranom) čase tak, aby bol realizovaný pozitívny záväzok štátu v zmysle čl. 4 ods. 1 ústavy a rešpektované v najširšej možnej miere subjektívne práva ako i pozitívne záväzky štátu v zmysle čl. 44 ústavy.

Ministerstvo v prípade neefektívneho vykonávania geologických činností (prieskumu) po uplynutí doby určenia prieskumného územia túto podľa § 22 ods. 1 v spojení s § 25 ods. 6 a 7 geologického zákona ďalej nepredĺži a v krajnom prípade dokonca prieskumné územie podľa § 22

ods. 4 geologického zákona zruší. Ak ministerstvo predlžuje dobu platnosti prieskumného územia je v uvedenom kontexte nepochybné, že čím dlhšie má prieskumné územia trvať, o to dôkladnejšie je nutné posudzovať návrh na predĺženie doby platnosti prieskumného územia (*argument minori ad maius*).

Na tomto mieste ministerstvo považuje za nutné uviesť, že v zmysle § 23 ods. 7 v spojení s § 23 ods. 4 písm. f) geologického zákona pri posudzovaní návrhu na predĺženie doby platnosti prieskumného územia na výskyt rádioaktívnych nerastov môže, okrem iného, prihliadať aj na stanoviská dotknutých obcí a dotknutého samosprávneho kraja.

Z geologického zákona jednoznačne vyplýva, že vynaloženie 70% z rozpočtu geologickej úlohy nie je jediným zákonným kritériom pre rozhodnutie o „treťom“ predĺžení doby platnosti prieskumného územia, tak ako to svojom návrhu uvádza držiteľ prieskumného územia. Pre rozhodnutie, či dobu prieskumného územia predĺži (prípadne o akú dobu), alebo či takémuto návrhu nevyhoví, musí ministerstvo zhodnotiť popri uvedenom aj to, či doterajšia doba prieskumného územia bola objektívne postačujúca na dokončenie dotknutej činnosti. Jedná sa o zákonnú podmienku predĺženia doby platnosti prieskumného územia, ktorá musí byť v súlade so zásadou legality pri rozhodovaní orgánov verejnej moci riadne posúdená a vyhodnotená.

S ohľadom na argumentáciu držiteľa prieskumného územia ministerstvo ďalej zdôrazňuje, že rozhodnutie o predĺžení doby platnosti prieskumného územia na základe tretieho návrhu držiteľa prieskumného územia nie je v prvom rade výsledkom správneho uváženia. Ministerstvo musí v prvom rade posudzovať splnenie zákonných podmienok. Až na základe záveru o existencii zákonných predpokladov na predĺženie doby platnosti prieskumného územia môže ministerstvo pristúpiť k realizácii správnej úvahy podľa § 22 ods. 1 geologického zákona („*môže byť na návrh držiteľa prieskumného územia predĺžená o lehotu...*“), ktorej výsledkom je prípadné vyhovie alebo zamietnutie návrhu. Vyhodnotenie zákonných podmienok nie je a nemôže byť považované za svojvoľu ministerstva.

Dostatočnosť doby platnosti prieskumného územia je nutné skúmať individuálne na základe skutkových okolností každej geologickej úlohy. Rovnako je potrebné vziať do úvahy taktiež dobu, ktorá bola postačujúca na realizáciu iných, zameraním podobných geologických úloh formou prieskumu. Ministerstvo poukazuje na skutočnosť, že ako príslušný správny orgán má z vlastnej činnosti vedomosť o trvaní obdobných geologických prieskumov a nevyhnutnej dobe na realizáciu potrebných geologických činností. S ohľadom na rozsiahle geologické úlohy realizované na území Slovenskej republiky (napr. vyhľadávací geologický prieskum ložiska Kremnica bol vykonávaný geologickou úlohou Kremnické Bane – Šturec- sever, Au, Ag rudy od roku 1983 do roku 1992<sup>1</sup> a geologickou úlohou Kremnica - VP, Au, Ag rudy od roku 1980 do roku 1990<sup>2</sup>; geologický prieskum ložiska Pezinok - Trojárová bol vykonávaný v rokoch 1985-1995<sup>3</sup>; geologický prieskum ložiska Detva - Au rudy bol vykonávaný od roku 2006 /prieskumné územie určené: 23.12.2005/ do roku 2010<sup>4</sup>) má ministerstvo za to, že doba prieskumného územia v trvaní desiatich rokov bola v minulosti pre dokončenie ložiskového geologického prieskumu a jeho vyhodnotenie v záverečnej správe s výpočtom zásob nerastu v zásade postačujúca. Rovnako je potrebné zdôrazniť, že v čase po účinnosti geologického zákona boli realizované viaceré obdobné geologické prieskumy ako v posudzovanom prípade, avšak ministerstvu nebol doručený žiaden návrh držiteľa prieskumného územia na „tretie“ predĺženie doby platnosti prieskumného územia, okrem predĺženia doby platnosti prieskumných území na ropu a horľavý zemný plyn, na ktoré sa však vzťahujú osobitné ustanovenia podľa § 24 geologického zákona.

<sup>1</sup> Veľký P. et al., 1992: Záverečná správa s výpočtom zásob na úlohe : Kremnické Bane - Šturec – sever, stav k 31.5.1992. Manuskript. ŠGÚDŠ

<sup>2</sup> Knésl J. et al. 1990: Záverečná správa úlohy Kremnica, VP, Au-Ag rudy. Manuskript. ŠGÚDŠ

<sup>3</sup> Hanas P. et al., 1995: Pezinok - Trojárová II. - rudy - záverečná správa a výpočet zásob, vyhľadávací banký prieskum, stav k 31.8.1994. Manuskript. ŠGÚDŠ

<sup>4</sup> Urban M., et al., 2010: Výpočet zásob na ložisku Au-porfýrových rúd Detva – Biely vrch so stavom k 31.12.2009. Manuskript. ŠGÚDŠ

Zákonné zhodnotenie dostatočnosti doterajšej doby prieskumného územia predovšetkým vyžaduje, aby sa ministerstvo riadne a detailne vysporiadalo so skutočnosťami a tvrdeniami, ktorými držiteľ prieskumného obdobia odôvodňuje nedostatočnosť doterajšej doby na dokončenie geologických prác. Z logiky veci totiž vyplýva, že ak by ministerstvo v rámci posúdenia príčin odôvodňujúcich nedostatočnosť doterajšej doby prieskumného územia vyhodnotilo, že sa jedná výlučne o príčiny subjektívne alebo príčiny, ktoré nemajú reálny právny alebo skutkový základ, záver o objektívnej nedostatočnosti doby prieskumného územia nemôže obstať. Z tohto dôvodu by v danom prípade nemohla byť splnená ani základná zákonná podmienka predĺženia doby prieskumného územia v zmysle § 22 ods. 1 geologického zákona, a to, že „určená lehota nepostačovala na dokončenie dotknutých činností“.

Z návrhu na predĺženie doby platnosti prieskumného územia vyplýva, že držiteľ prieskumného územia nedostatočnosť doterajšej doby platnosti prieskumného územia odôvodňuje nasledovnými skutočnosťami, ktoré mali nastať po „druhom“ predĺžení doby platnosti prieskumného územia a ktoré ovplyvnili výšku investovaných prostriedkov a mali vplyv na priebeh vykonávaných geologických prác, a to:

1. efektívny čas na vykonávanie geologických prác bol obmedzený spochybnením platnosti prieskumného územia v dôsledku protestu prokurátora;
2. efektívny čas na vykonávanie geologických prác bol obmedzený spochybnením platnosti prieskumného územia z dôvodu schválenia regulatívneho obmedzenia ťažby rádioaktívnych nerastov;
3. efektívny čas na vykonávanie geologických prác bol obmedzený podmienkami/obmedzeniami danými „NATURA 2000“; a
4. bola vypracovaná zmena projektu geologickej úlohy za účelom zhodnotenia výskytu sprievodných nerastov.

Ako už bolo zdôraznené vyššie, geologický zákon vyjadruje jednoznačný záujem, aby bol geologický prieskum vykonávaný tak, aby sa čo najskôr a najefektívnejšie dosiahol jeho cieľ. To samozrejme predpokladá aj zabezpečenie adekvátneho financovania geologického prieskumu zo strany držiteľa prieskumného územia. Ministerstvo preto sleduje, či držiteľia prieskumných území vyvíjajú v určenom prieskumnom území aktivitu aj prostredníctvom priebežného monitorovania preinvestovaných finančných prostriedkov. Preto je toto kritérium aj jednou z explicitných zákonných podmienok, na ktoré ministerstvo musí prihliadať pri rozhodovaní o predĺžení doby platnosti prieskumného obdobia alebo zamietnutí takéhoto návrhu v zmysle § 25 ods. 6 a 7 geologického zákona.

Zo strany ministerstva (štátu), ktorý udelil právo určitému subjektu vykonávať geologický prieskum, je rozumné predpokladať, že držiteľ prieskumného územia aj disponuje prostriedkami na realizáciu určenej geologickej úlohy. Ministerstvo v tejto súvislosti konštatuje, že nedostatok prostriedkov na financovanie geologických prác nie je možné považovať za dôvod, ktorý by v zmysle geologického zákona odôvodňoval objektívnu nedostatočnosť lehoty na realizáciu dotknutých činností v zmysle § 22 ods. 1 geologického zákona.

Vo vzťahu k tvrdeniu držiteľa prieskumného územia o nemožnosti efektívne vykonávať prieskumné práce z dôvodu protestu prokurátora je nutné zdôrazniť, že výsledkom konania o proteste prokurátora bolo rozhodnutie Ministra životného prostredia Slovenskej republiky (ďalej len „minister“) zo dňa 07.08.2013, ktorým sa vyhovel protestu prokurátora, zrušilo rozhodnutie ministerstva zo dňa 31.01.2013 o predĺžení doby platnosti prieskumného územia do 19.04.2015 a vec sa vrátila ministerstvu na nové prejednanie a rozhodnutie. Voči tomuto rozhodnutiu ministra držiteľ prieskumného územia v zákonnej lehote podal rozklad, ktorý mal podľa § 61 ods. 1 správneho poriadku odkladný účinok. V súlade s § 59 ods. 1 a 2 v spojení s § 61 ods. 2 správneho poriadku až do rozhodnutia ministra zo dňa 10.01.2014 zostali práva a povinnosti držiteľa prieskumného územia založené právoplatným rozhodnutím ministerstva zo dňa 31.01.2013, ktorým došlo k predĺženiu doby platnosti prieskumného územia do 19.04.2015, nedotknuté. Z obsahového hľadiska rozhodnutie ministra zo dňa 10.01.2014 predĺženie doby platnosti prieskumného územia do 19.04.2015 potvrdilo.

Z uvedeného vyplýva, že argument držiteľa prieskumného územia o nemožnosti efektívne vykonávať geologické práce z dôvodu protestu prokurátora a následných rozhodnutí ministerstva nemá oporu v skutkovom stave a nezodpovedá ani relevantnému právnemu posúdeniu veci. Držiteľ prieskumného územia bol počas celej „druhej“ predĺženej doby platnosti prieskumného územia oprávnený pokračovať v geologickom prieskume bez akéhokoľvek prerušenia. Na žiadosť držiteľa prieskumného územia zo dňa 8.11.2013 ministerstvo platnosť prieskumného územia listom č. 457/2013-1.1.1. zo dňa 13.11.2013 aj potvrdilo. Ako možno dovodiť aj z verejného vyjadrenia samotného držiteľa prieskumného územia, z právneho hľadiska protest prokurátora v žiadnom ohľade neznamenal prerušenie kontinuity doby platnosti prieskumného územia (<http://www.ludovika-energy.sk/22august.html>).

Ďalšou skutočnosťou, ktorou držiteľ prieskumného územia odôvodňuje nemožnosť vykonávania plánovaných geologických prác, malo byť, že „zastupiteľstvo Košického samosprávneho kraja na svojom zasadnutí dňa 29.4.2013 schválilo návrh 1. zapracovať do územného plánu explicitne záväzne regulatívny zákaz ťažby rádioaktívnych nerastov pre lokalitu prieskumného územia Čermel – Jahodná a 2. zapracovať do územného plánu zákaz ťažby rádioaktívnych nerastov aj na ostatných ložiskách na území Košického samosprávneho kraja“. Geologický zákon presným spôsobom vymedzuje, akým procesným spôsobom a v akom rozsahu dotknuté obce a dotknuté samosprávne kraje participujú v konaniach o určení, zmene, zrušení alebo predĺžení doby platnosti prieskumného územia na výskyt rádioaktívnych nerastov. Zo zákonnej úpravy vyplýva, že schválenie regulatívu zo strany dotknutej obce alebo samosprávneho kraja (aj keby jeho cieľom bolo v budúcnosti obmedziť prípadný výkon geologickej alebo banskej činnosti) samo o sebe nie je spôsobilé obmedziť držiteľa prieskumného územia vo výkone geologických prác. Ministerstvo sa preto nestotožňuje s názorom držiteľa prieskumného územia o prekážke vo vykonávaní geologického prieskumu z dôvodu schválenia regulatívneho obmedzenia ťažby nerastov, nakoľko tento názor nezodpovedá právnej úprave.

Držiteľ prieskumného územia ako ďalší z dôvodov, prečo geologický prieskum nemohol vykonať počas doterajšej doby platnosti prieskumného územia uviedol, že výkon geologických prác bol obmedzený podmienkami NATURY 2000, ku ktorým malo dôjsť po „druhom“ predĺžení doby platnosti prieskumného územia, teda v období po 31.01.2013. Držiteľ prieskumného územia v tomto smere poukazuje na zákaz vykonávania technických vrtných prác v období od marca do júna. Ministerstvo si je vedomé, že dotknuté prieskumné územie je tvorené aj časťami katastrálnych území, ktoré sa prekrývajú s chráneným vtáčím územím SKCHVU036 Volovské vrchy a územím európskeho významu SKUEV0328 Stredné Pohornádie. Tieto územia však boli do národného zoznamu zaradené už v roku 2004 (tzv. A etapa). Držiteľ prieskumného územia si z tohto dôvodu musel (mal) byť vedomý všetkých obmedzení vyplývajúcich z NATURY 2000 už pri návrhu na „druhé“ predĺženie prieskumného územia. Ak existovali nejaké obmedzenia výkonu geologických prác z dôvodu NATURY 2000, takéto prekážky mali byť zo strany držiteľa prieskumného územia zohľadnené už pri plánovaní geologických prác v rámci jeho návrhu na „druhé“ predĺženie doby platnosti prieskumného územia. Ministerstvo zdôrazňuje, že po 31.01.2013 nedošlo k vzniku žiadnych nových obmedzení výkonu geologických prác v dotknutom prieskumnom území, ktoré by mali pôvod v NATURE 2000. Z tohto dôvodu nie je možné prijať argument navrhovateľa o NATURE 2000 ako jednej z príčin, pre ktorú nepostačovala na dokončenie geologických prác doterajšia doba platnosti prieskumného územia.

Nemožnosť zrealizovať geologický prieskum počas doterajšej doby platnosti prieskumného územia držiteľ prieskumného územia zdôvodňuje tiež potrebou komplexného zhodnotenia sprievodných nerastov. Držiteľ v tomto smere argumentuje, že zmena vychádza predovšetkým z jeho novej zákonnej povinnosti podľa § 16 ods. 3 geologického zákona, podľa ktorého je v záverečnej správe povinný uviesť aj výpočet zásob sprievodných nerastov ložiska.

Ministerstvo má za to, že argumentácia držiteľa prieskumného územia týkajúca sa nevyhnutnosti vykonávania ďalších geologických prác so zameraním na sprievodné nerasty vykazuje určitú



vnútornú rozpornosť. Na jednej strane držiteľ dáva akcent na „nový“ charakter jeho povinnosti zdokumentovať v záverečnej správe aj zásoby sprievodných nerastov (§ 16 ods. 3 bol do geologického zákona doplnený s účinnosťou od 01.11.2013). Na inom mieste návrhu však súčasne zdôrazňuje svoju povinnosť v zmysle § 11 ods. 1 písm. a) banského zákona vykonať geologický prieskum výhradného ložiska komplexne, to znamená zhodnotiť aj sprievodné nerasty. Napriek tomu, že držiteľ prieskumného územia naznačuje, že vyhodnotenie sprievodných nerastov je jeho novou zákonnou povinnosťou, ministerstvo poukazuje na to, že táto požiadavka, čo nepriamo uznáva aj držiteľ prieskumného územia, bola súčasťou právneho poriadku už v čase určenia prieskumného územia v roku 2005. Držiteľ prieskumného územia mohol preto plánovať a vykonávať geologické práce s vedomím tejto svojej zákonnej povinnosti spôsobom, ktorý mu s ohľadom na vopred známu dočasnú prieskumného územia v maximálne možnej miere umožní, popri overení U, Mo a Cu rúd, preveriť aj výskyt sprievodných nerastov.

V doterajších rozhodnutiach o určení prieskumného územia a predĺžovaní jeho doby je explicitne uvedené, že prieskumné územie bolo určené na vykonávanie geologických prác v etape vyhľadávacieho a podrobného ložiskového prieskumu vyhradených nerastov: rádioaktívne nerasty – U a nerasty, z ktorých možno vyrábať kovy – Mo, Cu. Skutočnosť, že dotknuté prieskumné územie je určené za účelom prieskumu a zhodnotenia výskytu týchto vyhradených nerastov zvyrazňuje aj samotný názov prieskumného územia uvádzaný na všetkých doterajších rozhodnutiach „Čermeľ – Jahodná – U, Mo, Cu rudy“.

Na základe posúdenia návrhu na predĺženie doby platnosti prieskumného územia je možné konštatovať, že hlavným dôvodom, pre ktorý držiteľ prieskumného územia žiada predĺžiť dobu prieskumného územia na ďalších desať rokov je potreba vyhodnotiť zásoby Mo (v čiastkovej záverečnej správe neboli dostatočne zhodnotené), Cu (neboli v čiastkovej záverečnej správe hodnotené), ako aj posúdiť význam a možnosti využitia sprievodných nerastov (REE), ktorých výskyt mal byť v rámci ložiska identifikovaný v rámci „druhého“ predĺženia doby platnosti prieskumného územia (to znamená v deviatom a desiatom roku vykonávania geologického prieskumu). Uvedené chce držiteľ prieskumného územia realizovať najmä s ohľadom na pokles cien U, v dôsledku čoho sa ložisko podľa tvrdenia držiteľa prieskumného územia dostalo na úroveň bilančnosti. Pozornosti ministerstva neušlo, že toto vyjadrenie držiteľa prieskumného územia je v rozpore s vyhláseniami spoločnosti Forte Energy NL (<http://www.proactiveinvestors.co.uk/companies/news/75726/forte-energy-expects-significant-increase-in-kuriskovas-uranium-resources-75726.html>), ktorá by mala byť (priamo či nepriamo) podľa vyhlásení pre investorov 50%-ným spoločníkom držiteľa prieskumného územia (<http://www.euresources.com/s/news.asp?ReportID=676747>).

Ministerstvo zdôrazňuje, že prieskum zameraný na zistenie a overenie zásob Cu a Mo bol cieľom geologickej úlohy od okamihu určenia prieskumného územia v roku 2005. V súlade s predchádzajúcimi rozhodnutiami bol držiteľ prieskumného územia oprávnený a povinný popri vyhodnocovaní U realizovať geologické práce aj so zameraním na uvedené dva nerasty. Stav po dvoch predĺženiach prieskumného územia, ako ho v návrhu opísal sám držiteľ prieskumného územia, neindikuje objektívnu potrebu ďalšieho predĺženia v zmysle § 22 ods. 1 geologického zákona. Ak z dôvodu vyšších cien U na svetových trhoch zameral držiteľ prieskumného územia geologické práce v maximálnom rozsahu na tento nerast a Cu, Mo alebo sprievodným nerastom venoval minimálnu pozornosť, ide o jeho subjektívne rozhodnutie motivované čisto ekonomickou úvahou. Objektívne bolo podľa názoru ministerstva možné relevantným spôsobom, v súlade s platnými právnymi predpismi vyhodnotiť aj Cu, Mo alebo sprievodné nerasty v lehote poskytnutej skoršími rozhodnutiami o určení, resp. o predĺžení doby platnosti prieskumného územia.

<sup>5</sup> Dňa 23.12.2014 Forte Energy NL informuje investorov, že očakáva výrazný nárast zdrojov U na základe prehodnotenia zásob U v prieskumnom území. Konečná kalkulácia množstiev mala byť k dispozícii v januári 2015. Forte ďalej oznamuje, že aj podľa schválenej čiastkovej záverečnej správy ide o ložisko s dobrou mierou návratnosti investícií.

<sup>6</sup> European Uranium Resources Ltd. ako jediný spoločník Ludovika Energy, s.r.o. informuje, že dňa 29.08.2014 bola dosiahnutá konečná dohoda Forte Energy NL o získaní 50 % podielu v spoločnosti Ludovika Energy, s.r.o. Do dňa vydania tohto rozhodnutia uvedené nie je zapísané v príslušnom obchodnom registri.

Držiteľ prieskumného územia poskytol v návrhu na predĺženie doby platnosti prieskumného územia vcelku obsiahlu argumentáciu týkajúcu sa jeho oprávnenia meniť počas doby platnosti prieskumného územia projekt geologickej úlohy bez akejkoľvek ingerencie zo strany štátu. Konkrétne držiteľ prieskumného územia uvádza, že „úloha ministerstva je v prípade zmeny projektu obmedzená len na posúdenie, či jeho znenie odôvodňuje nevyhnutosť predĺženia lehoty prieskumného územia na dokončenie geologickej úlohy“. V svojej podstate držiteľ prieskumného územia tvrdí, že zmena cieľa geologickej úlohy (*de facto* nová geologická úloha), ktorá odôvodní zmenu projektu a tým aj potrebu vykonania nových, časovo a technicky náročných geologických prác, postačuje na zdôvodnenie nevyhnutosti predĺženia doby platnosti prieskumného územia, a to bez ohľadu na to, či a v akom rozsahu je tieto geologické práce nutné vykonať za účelom realizácie pôvodnej geologickej úlohy. Ministerstvo podotýka, že už len návrh na predĺženie doby platnosti prieskumného územia o ďalších 10 rokov indikuje realizáciu novej geologickej úlohy (nový prieskum), kedy by malo byť opätovne osobitne určené prieskumné územie, čo nie je z materiálneho hľadiska možné prostredníctvom predĺženia doby platnosti doterajšieho prieskumného územia.

Ministerstvo má za to, že záver držiteľa prieskumného územia o jeho oprávnení meniť a upravovať projekt geologickej úlohy (a tým odôvodňovať objektívnu nedostatočnosť pôvodnej doby platnosti prieskumného územia) v akomkoľvek rozsahu nezodpovedá komplexnosti a dočasnosti geologického prieskumu podľa § 11 ods. 1 písm. a) banského zákona v spojení s § 22 ods. 1 geologického zákona. Z logického a gramatického výkladu § 14 ods. 3 geologického zákona nepochybne vyplýva, že zmeny projektu geologickej úlohy musia sledovať ciele vymedzené geologickou úlohou. Zmeny projektu by v zásade mali reflektovať na skutočnosti, ktoré boli zistené počas realizácie geologických prác a ktorých zohľadnenie v ďalšom postupe prieskumu je nevyhnutné na čo najskoršie a efektívne splnenie cieľa geologickej úlohy. Úprava cieľov geologickej úlohy a z toho plynúce zmeny projektu geologickej úlohy preto nemôžu z vecného hľadiska dosiahnuť takú intenzitu, že v podstate znamenajú určenie novej geologickej úlohy.

V súlade s geologickým zákonom sa prieskumné územie určuje na základe geologickej úlohy, v ktorej sú definované vyhradené nerasty, ktoré majú byť predmetom prieskumu, tzn. prieskumné územie sa určuje s ohľadom na konkrétne vyhradené nerasty, ktorých zásoby majú byť vypočítané. Ak geologický zákon používa pojem „*sprievodné nerasty*“, zhodnotenie ktorých je tiež predmetom geologického prieskumu, musia existovať logicky taktiež (hlavné) nerasty, výpočet zásob ktorých je primárnym cieľom geologického prieskumu v určenom prieskumnom území.

Geologický zákon neumožňuje po určení prieskumného územia meniť cieľ geologickej úlohy výlučne podľa vôle držiteľa prieskumného územia a objednávateľa geologickej úlohy. Primárne zameranie geologických prác v prieskumnom území sa vymedzuje pri určení prieskumného územia. Z právnych predpisov vyplýva, že nie je možné určiť prieskumné územie, kde by bolo možné vykonávať akékoľvek geologické práce, bez toho, aby boli vymedzené konkrétne nerasty, ktorých sa prieskum týka. Opačný výklad by absolútne negoval kompetencie ministerstva v procese určovania prieskumného územia, jeho zmeny, zrušenia alebo predĺženia doby platnosti. Určenie prieskumného územia bez identifikácie vyhradených nerastov (podľa cieľov predloženej geologickej úlohy) by vylúčilo možnosť ministerstva materiálne posudzovať návrh držiteľa na „tretie“ predĺženie doby platnosti prieskumného územia. Ak by držiteľ prieskumného územia, prípadne objednávateľ geologickej úlohy mohol akokoľvek meniť ciele geologickej úlohy (počas prieskumu po určení prieskumného územia), lehota na realizáciu geologických prác by nikdy nebola objektívne dostatočná na realizáciu geologickej úlohy. Určenie prieskumného územia, ktoré je z geologického zákona *a priori* limitované na desať rokov (s možnosťou mimoriadneho predĺženia na maximálne nevyhnutnú dobu), by sa zmenilo *de facto* podľa vôle držiteľa prieskumného územia, resp. objednávateľa geologickej úlohy na časovo neobmedzený prieskum.

V súvislosti s legitímnymi očakávaniami držiteľ prieskumného územia v návrhu na predĺženie

doby platnosti prieskumného územia poukazuje na výšku finančných prostriedkov, ktoré doteraz investoval do geologických prác v prieskumnom území. Držiteľ prieskumného územia tvrdí, že existuje presvedčivá ustálená rozhodovacia prax, v súlade s ktorou by malo ministerstvo návrhu na predĺženie doby platnosti v požadovanom rozsahu vyhovieť. S ohľadom na uvedené sa držiteľ prieskumného územia domnieva, že môže legitímne očakávať rozhodnutie, ktorým ministerstvo predĺži dobu platnosti prieskumného územia o ním navrhovanú lehotu. Držiteľ prieskumného územia každé iné rozhodnutie ministerstva v návrhu označuje ako „prekvapivé“, „neočakávateľné“, ktoré v rozpore s platným právom sklamáva jeho legitímne očakávania ohľadne postupu ministerstva pri rozhodovaní o návrhu na „tretie“ predĺženie doby platnosti prieskumného územia.

V súlade s ustanovením čl. 1 ods. 1 ústavy je Slovenská republika demokratický a právny štát. V zmysle ustálenej judikatúry Ústavného súdu Slovenskej republiky (ďalej len „Ústavný súd“) aplikácia právnej normy by mala spĺňať požiadavky, ktoré možno odvodiť z čl. 1 ods. 1 ústavy. S uplatňovaním princípu právnej istoty v právnom štáte sa spája požiadavka všeobecnosti, platnosti, trvácnosti, stability, racionálnosti a spravodlivého obsahu právnych noriem (PL. ÚS 15/98). Medzi ústavné princípy vlastné právnomu štátu patrí aj zákaz svojvôle v činnosti štátnych orgánov, ako aj zásada primeranosti - proporcionality (PL. ÚS 52/99).

V súlade s čl. 2 ods. 2 ústavy štátne orgány môžu konať len v súlade so základným zákonom štátu, spôsobom a v rozsahu vymedzeným zákonom. Tento princíp striktnej a bezpodmienečnej legality pri aplikácii právnych predpisov je rovnako súčasťou koncepcie demokratického právneho štátu, ako je táto vymedzená v čl. 1 ods. 1 ústavy. Súčasťou garancií rešpektovania princípu právneho štátu v zmysle ustanovení čl. 1 ods. 1 ústavy je aj požiadavka na zachovanie právnej istoty pri súčasnom rešpektovaní zásady legality.

V posudzovanom prípade držiteľ prieskumného územia požiadal v zmysle geologického zákona o tzv. „tretie“ predĺženie prieskumného územia. V súlade s ustanovením § 22 ods. 1 je už od účinnosti predmetného zákona (01.01.2008, počas prvých štyroch rokov platnosti prieskumného územia) zjavné za akých predpokladov možno dobu platnosti prieskumného územia predĺžiť. Od uvedeného dátumu účinnosti zákona bolo všetkým recipientom právnych noriem zjavné, že pri tzv. „treťom“ predĺžovaní doby platnosti prieskumného územia ministerstvo musí vecne vyhodnotiť objektívnu nevyhnutnosť predĺženia v závislosti od toho, či predchádzajúca doba geologického prieskumu vrátane dvoch predĺžení nebola dostatočná na dokončenie dotknutej činnosti v súlade s právnymi predpismi a určením prieskumného územia.

Ministerstvo tiež poukazuje na skutočnosť, že držiteľovi prieskumného územia bolo prieskumné územie určené ešte podľa predchádzajúcej právnej úpravy účinnej do 31.12.2007, t.j. zákona č. 313/1999 Z.z. o geologických prácach a o štátnej geologickej správe (geologický zákon) v znení neskorších predpisov. Podľa § 20 ods. 1 zákona č. 313/1999 Z.z. prieskumné územie určí ministerstvo najviac na štyri roky; na návrh držiteľa prieskumného územia sa môže táto lehota predĺžiť až o ďalšie štyri roky a opätovne najviac o ďalšie dva roky. Držiteľ prieskumného územia sa pri určení geologickej úlohy, vypracovaní príslušného projektu a žiadosti o určenie prieskumného územia mohol spoliehať maximálne na dobu 10 rokov doby platnosti prieskumného územia. Držiteľ prieskumného územia preto v zmysle vyššie uvedeného nemohol s prihliadnutím na príslušné právne predpisy legitímne očakávať, že doba prieskumného územia bude predĺžená na viac ako desať rokov. S ohľadom na nevyhnutnosť očakávať pri začiatku prieskumu ako aj v jeho priebehu maximálnu dobu prieskumného územia desať rokov, musel a mal držiteľ prieskumného územia nevyhnutné geologické práce plánovať a realizovať tak, aby bol schopný ukončiť a vyhodnotiť geologický prieskum vo vymedzenej dobe.

Držiteľ prieskumného územia v návrhu poukazuje na bližšie nešpecifikovanú prax ministerstva, z ktorej dovodil svoje legitímne očakávanie na predĺženie doby platnosti prieskumného územia o ďalších desať rokov. Ako už bolo uvedené vyššie, obdobné geologické prieskumy boli realizované

do doby desiatich rokov. Ministerstvo nemá vedomosť o obdobnom prieskume, pri ktorom by objektívne podľa vyjadrenia dotknutého držiteľa prieskumného územia nepostačovala doba platnosti prieskumného územia v rozsahu desiatich rokov. Rovnako ministerstvo poukazuje na skutočnosť, že neexistuje žiadna rozhodovacia prax ohľadne „tretieho“ predĺžovania doby platnosti prieskumného územia. Uvedené vyplýva jednak zo spomínanej skutočnosti, že žiaden z držiteľov nenavrhol predĺženie doby platnosti prieskumného územia nad dobu desiatich rokov ako i zo skutočnosti, že možnosť takéhoto predĺženia doby platnosti prieskumného územia bola do právneho poriadku zavedená až s účinnosťou od 01.01.2008. V kontexte uvedeného nemohli s ohľadom na predchádzajúcu rozhodovaciu prax o návrhoch podľa § 22 ods. 1 geologického zákona vzniknúť držiteľovi prieskumného územia žiadne legitímne očakávania ohľadom „tretieho“ predĺženia doby platnosti prieskumného územia.

Na to, aby mohol ktokoľvek argumentovať zásadou legitímnych očakávaní, musí preukázať, že takéto legitímne očakávania vôbec vznikli, to znamená, že sa oprávnene domnieval, že správny orgán rozhodne určitým spôsobom. Legitímne očakávania subjektu môže založiť napríklad ustálená rozhodovacia prax (nie jedno rozhodnutie) správneho orgánu, uverejnené interné správne akty, verejné vyjadrenia ministra, atď. Vzhľadom na to, že obdobné geologické úlohy boli realizované do doby desiatich rokov, takéto legitímne očakávanie držiteľovi prieskumného územia nemohlo vzniknúť.

Imanentnou súčasťou princípov právneho štátu je aj striktné dodržiavanie princípu legality (čl. 2 ods. 2 ústavy). Princíp legality nie je *a priori* v konflikte s princípom právnej istoty. Oba princípy sa vzájomne dopĺňajú a spoločne, spolu s ďalšími zásadami aplikácie právneho poriadku, vytvárajú základy pre právny poriadok demokratického právneho štátu. V demokratickom a právnom štáte princíp právnej istoty môže len výnimočne, ak sú dané mimoriadne okolnosti, prevážiť nad princípom legality.

Ministerstvo zdôrazňuje, že v posudzovanom prípade neboli v prvom rade splnené zákonné predpoklady pre predĺženie doby platnosti prieskumného územia v zmysle § 22 ods. 1 geologického zákona. Držiteľ prieskumného územia nepreukázal, že skoršími rozhodnutiami určená doba platnosti prieskumného obdobia objektívne nepostačuje na dokončenie dotknutej činnosti v prieskumnom území. Rovnako z návrhu nevyplýva a v konaní nebolo preukázané, prečo by práve lehota ďalších desiatich rokov, ako to požaduje držiteľ prieskumného územia, mala byť objektívne dostatočnou lehotou na dokončenie geologických prác. Ak by aj držiteľ prieskumného územia mohol v určitom smere legitímne očakávať aj „tretie“ predĺženie doby platnosti prieskumného územia (čo ministerstvo v zmysle vyššie uvedeného odmieta), jeho očakávania nemôžu nahradiť povinnosť splniť zákonné predpoklady pre takéto rozhodnutie ministerstva. Ak nie je nad akúkoľvek pochybnosť preukázané, že doterajšia doba platnosti prieskumného územia nebola objektívne dostatočná na realizáciu vymedzených geologických prác, nie je sklamanie očakávaní držiteľa prieskumného územia nelegitímne a ani nelegálne. Takýto postup ministerstva v celom rozsahu zodpovedá garanciam vyplývajúcim z princípu demokratického a právneho štátu.

Nakoniec k legitímnym očakávaniam ministerstvo uvádza, že držiteľom prieskumného územia citované rozhodnutia súdov členských štátov Európskej únie nie sú záväzné pre orgány Slovenskej republiky, teda ani pre ministerstvo. Rovnako citované odporúčanie Výboru ministrov Rady Európy nemá záväzný charakter.

V súlade s predchádzajúcou rozhodovacou praxou boli k návrhu na predĺženie doby platnosti prieskumného územia doručené vyjadrenia dotknutých obcí ako aj Košického samosprávneho kraja. Zo všetkých vyjadrení vyplýva nesúhlas dotknutých samospráv s predĺžením doby platnosti prieskumného územia.

Nakoľko návrh držiteľa prieskumného územia na predĺženie doby platnosti prieskumného územia bol zamietnutý, nie je podľa názoru ministerstva nevyhnutné sa podrobne vysporiadať s predloženými vyjadreniami dotknutých samospráv.



Z vyjadrení a stanovísk dotknutých orgánov štátnej správy a ďalších právnických osôb, ktoré sú obsahom spisu ministerstva k návrhu na predĺženie doby platnosti prieskumného územia Čermel'-Jahodná jednoznačne vyplýva, že tieto nemajú námietky proti predĺženiu doby platnosti prieskumného územia.

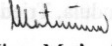
Na základe vyššie uvedeného ministerstvo rozhodlo o zamietnutí návrhu na predĺženie lehoty platnosti prieskumného územia Čermel' - Jahodná z dôvodu, že doba platnosti prieskumného územia „Čermel' – Jahodná – U, Mo, Cu rudy“ od 19.04.2005 do 19.04.2015 musela držiteľovi prieskumného územia postačovať na dokončenie ložiskového geologického prieskumu vymedzeného cieľom geologickej úlohy. Držiteľom prieskumného územia uvádzané skutočnosti na podporu svojho návrhu sú zmenou cieľov geologickej úlohy a nie je možné tieto brať do úvahy v konaní o návrhu na predĺženie doby prieskumného územia.

Na základe vyššie uvedených skutočností ministerstvo rozhodlo tak, ako je uvedené vo výrokovvej časti rozhodnutia.

### Poučenie

Proti tomuto rozhodnutiu je možné podľa § 61 správneho poriadku podať v lehote do 15 dní odo dňa jeho doručenia rozklad na Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky, Nám. L. Štúra 1, 812 35 Bratislava. Toto rozhodnutie je možné preskúmať súdom až po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.



  
RNDr. Viera Maťová  
riaditeľka odboru

#### Rozdeľovník:

1. Ludovika Energy, s.r.o., Komenského 14A, 974 01 Banská Bystrica
2. Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky, odbor štátnej geologickej správy
3. Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky, odbor štátnej geologickej správy
4. Štátny geologický ústav Dionýza Štúra, Bratislava
5. Obec Baška, Obecný úrad, Baška 71, 040 16 Košice - okolie
6. Obec Košická Belá, Obecný úrad, Košická Belá 54, 044 65 Košická Belá
7. Mestská časť Košice - Myslava, Miestny úrad, Pod Horou 22, 040 16 Košice
8. Mestská časť Košice - Sever, Miestny úrad, Festivalové námestie, 040 01 Košice
- ⑨ 9. Obec Nižný Klátov, Obecný úrad, Hlavná 1, 044 12 Nižný Klátov
10. Slovenský zväz ochrancov prírody a krajiny, Základná organizácia Košice 2013, Ulica pokroku 7, 040 11 Košice
11. Obec Vyšný Klátov, obecný úrad, Vyšný Klátov 131, 044 12 Nižný Klátov

12. Veronika Gregová, Košická Belá 248, 044 65 Košická Belá
13. Pavol Tuczyk, Košická Belá 259, 044 65 Košická Belá
14. Anna Tomaškovičová, Košická Belá 252, 044 65 Košická Belá
15. Štefan Zárik, Košická Belá 260, 044 65 Košická Belá
16. Katarína Hockicková, Košická Belá 258, 044 65 Košická Belá
17. Mária Talarovičová, Košická Belá 281, 044 65 Košická Belá
18. Miroslav Ruščák, Košická Belá 264, 044 65 Košická Belá
19. Terézia Gregová, Košická Belá 297, 044 65 Košická Belá
20. Milan Mihok, Košická Belá 279, 044 65 Košická Belá
21. Mária Tormašiová, Košická Belá 52, 044 65 Košická Belá
22. Mária Gregorovičová, Košická Belá 262, 044 65 Košická Belá
23. Terézia Gerceľová, Košická Belá 269, 044 65 Košická Belá
24. Terézia Kravčíková, Košická Belá 224, 044 65 Košická Belá
25. Anna Jergová, Košická Belá 2, 044 65 Košická Belá
26. Lenka Diškantová, Košická Belá 20, 044 65 Košická Belá
27. Juraj Kandráč, Košická Belá 334, 044 65 Košická Belá
28. Ondreja Mihok, Košická Belá 202, 044 65 Košická Belá
29. Marta Kandráčová, Košická Belá 190, 044 65 Košická Belá
30. František Kandráč, Košická Belá 335, 044 65 Košická Belá
31. Ján Šofiak, Košická Belá 189, 044 65 Košická Belá
32. Margita Šofiaková, Košická Belá 189, 044 65 Košická Belá
33. Helena Tormašiová, Košická Belá 106, 044 65 Košická Belá (2x)
34. Imrich Tormaši, Košická Belá 106, 044 65 Košická Belá (2x)
35. František Farkaš, Košická Belá 118, 044 65 Košická Belá
36. Marek Farkaš, Košická Belá 118, 044 65 Košická Belá
37. Alena Farkašová, Košická Belá 118, 044 65 Košická Belá
38. Vladimír Molnár, Košická Belá 108, 044 65 Košická Belá
39. Jozef Varga, Košická Belá 112, 044 65 Košická Belá
40. Tomáš Molnár, Košická Belá 108, 044 65 Košická Belá
41. Margita Mandulová, Trieda SNP 55, 040 11 Košice
42. Juraj Mandula, Trieda SNP 55, 040 11 Košice